



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/52/123
S/1997/331
22 April 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Пятьдесят вторая сессия
Пункты 40, 81 и 82 первоначального перечня*
СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ ОРГАНИЗАЦИЕЙ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ОРГАНИЗАЦИЕЙ
ПО БЕЗОПАСНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВУ
В ЕВРОПЕ
ПОДДЕРЖАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ
РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ
ОБ УКРЕПЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Пятьдесят второй год

Письмо Постоянного представителя Азербайджана при Организации
Объединенных Наций от 16 апреля 1997 года на имя
Генерального секретаря

Имею честь информировать Вас о самом последнем случае грубого нарушения вооруженными силами Республики Армения режима прекращения огня, действующего в районе армяно-азербайджанского конфликта на протяжении почти трех лет.

15 апреля 1997 года делегация Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), выступающей в качестве главного посредника в этом конфликте, возглавляемая Личным представителем Действующего Председателя ОБСЕ г-ном Анджеем Каспжиком и состоящая из адъютанта Личного представителя полковника М. Хохолаца и других официальных лиц, подверглась обстрелу с армянской стороны. Делегация находилась в данном регионе в рамках официальной миссии по контролю за соблюдением сторонами в конфликте режима прекращения огня.

Несмотря на достигнутую ранее договоренность между ОБСЕ и сторонами в конфликте, позволяющую ОБСЕ выполнить эту миссию, с армянской стороны по международной группе посредников был открыт беспорядочный огонь.

* A/52/50.

Эта наглая провокация является еще одним свидетельством нежелания Армении, которая по-прежнему оккупирует более 20 процентов азербайджанской территории, следовать по пути политического урегулирования этого трагического конфликта и, несомненно, ставит под еще большую угрозу и без того хрупкий мирный процесс.

В этой связи имею честь препроводить Вам настоящим текст пресс-релиза, выпущенного 16 апреля 1997 года пресс-службой Министерства обороны Азербайджанской Республики по поводу вышеупомянутого инцидента (см. приложение). Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 40, 81 и 82 первоначального перечня и документа Совета Безопасности.

Эльдар Г. КУЛИЕВ
Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ

Пресс-релиз, выпущенный 16 апреля 1997 года пресс-службой
Министерства обороны Азербайджана

14 апреля 1997 года г-н Анджей Каспжик, Личный представитель Действующего Председателя Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) по армяно-азербайджанскому конфликту, посетил данный регион в целях изучения обстановки в районе линии фронта.

15 апреля в период с 15 ч. 05 м. до 15 ч. 15 м. в районе Горадиза г-н Каспжик, сопровождавший его адъютант полковника М. Хохлацек и другие официальные лица подверглись обстрелу в то время, когда они осуществляли проверку соблюдения сторонами режима прекращения огня вблизи линии противостояния войск.

Несмотря на достигнутую ранее договоренность об осуществлении этой миссии по контролю и игнорируя эмблему ОБСЕ на автомашине членов миссии и флаг ОБСЕ, армянская сторона открыла беспорядочный огонь по наблюдателям, не позволив им, таким образом, выполнить свою задачу.

Г-н Каспжик признал, что в результате этих действий армянской стороны режим прекращения огня был нарушен и что он сам и его группа стали объектом обстрела. Он заявил о том, что в данном случае можно с полным основанием говорить о низкой дисциплине в армянской армии и о неподчинении некоторых воинских подразделений приказам вышестоящего командования.

Личный представитель Действующего Председателя ОБСЕ назвал этот возмутительный акт чрезвычайным инцидентом и сообщил о своем намерении информировать о нем руководство ОБСЕ.
